

說明：

1. 台灣輔仁大學神學院「禮儀研究中心」暨神學院參與 2003 年「入門聖事禮儀實習課程」的同學們，共同為大家準備了「逾越節三日慶典」的主禮禮書，俾使大家能節省時間，並有更莊嚴隆重又順暢的禮儀慶典。
2. 因此，我們提供「通行版」和「神學院版」，以供大家參考。其中「通行版」原則是按照目前所有中文彌撒經書內容編訂，「神學院版」則是按照本堂的禮儀需要加以特別適應。
3. 主的晚餐慶典，可以在禮儀的開始，呈獻教區聖彌撒中，主教所祝聖的三種聖油。我們另外提供獻油經文，或者請參閱神學院版禮書。
4. 至於「信友禱文」部份，可由教友自發祈禱，或可參閱「神學院版」按照當前局勢及本堂團體現況所擬定的「信友禱文」。
5. 若有特殊需要或問題，歡迎與我們連絡：

電話：02-29017270 Ext 164

海外：886-2-29017270 Ext 164

傳真：02-29032153

海外：886-2-29032153

E-Mail：lc@mail.fju.edu.tw

天主教輔仁大學禮儀研究中心

主的晚餐感恩禮

進堂式

進堂詠 (參閱 迦六, 14)

我們衷心以主耶穌基督的十字架為榮，因為基督是我們的救恩、生命和復活；藉著祂，我們才獲得釋放和自由。

主禮：因父、及子、及聖神之名。

信友：阿們。

致候詞

主禮：願主與你們同在。

信友：也與你的心靈同在。

懺悔詞

主禮：各位弟兄姊妹，現在我們大家認罪，虔誠地舉行聖祭。(靜默片刻)

全體：我向全能的天主和各位教友，承認我思、言、行為上的過失。(搥胸)我罪、我罪、我的重罪。為此，懇請終身童貞聖母瑪利亞、天使、聖人、和你們各位兄弟姊妹，為我祈求上主，我們的天主。

主禮：願全能的天主垂憐我們，赦免我們的罪過，使我們得到永生。

信友：阿們。

求主垂憐經

領：上主，求你垂憐。

答：上主，求你垂憐。

領：基督，求你垂憐。

答：基督，求你垂憐。

領：上主，求你垂憐。

答：上主，求你垂憐。

光榮頌

(唱光榮頌時當搖鈴)

天主在天受光榮：主愛的人在世享平安。

主、天主、天上的君王，全能的天主聖父，我們為了你無上的光榮、讚美你、稱頌你、朝拜你、顯揚你、感謝你。主、耶穌基督、獨生子；主、天主、天主的羔羊，聖父之子；除免世罪者，求你垂憐我們。除免世罪者，求你俯聽我們的祈禱，坐在聖父之右者，求你垂憐我們，因為只有你是聖的，只有你是主，只有你是至高無上的。耶穌基督，你和聖神，同享天主聖父的光榮。

集禱經

主禮：(合掌)請大家祈禱。(默禱片刻)

(伸手)全能的天主父，我們今晚參與祢的唯一聖子在死亡前夕，留給我們的至聖晚餐；祂在此晚餐中，建立了萬古常新的祭祀，也是愛的聖筵，而把它託付給教會；我們懇求祢，使我們從這偉大的聖事中，獲取完美的愛德和豐富的生命。

以上所求是靠你的子，我們的主、天主、耶穌基督，祂和你及聖神，永生永王。

信友：阿們！

聖道禮儀

讀經一（逾越節晚餐的法規）

恭讀出谷記

那時候，上主在埃及訓示梅瑟和亞郎說：「你們要以本月為正月，為你們算是一年的第一個月。你們要訓示以色列會眾，本月十日，各人應按家庭準備羔羊，一家一隻。若是小家庭吃不了一隻，家長應和附近的鄰居按人數共同準備，估計各人的食量而準備。這羔羊應該是一歲而無殘疾的公羊，要從綿羊或山羊中挑選。到了本月十四日的黃昏，以色列全體會眾便將那選定的羔羊宰殺了。每一家都應該取一些羔羊的血塗在自己的門楣和兩邊的門框上。當晚，大家吃羔羊肉；肉要用火烤了，就著無酵餅和苦菜一起吃。

你們該這樣吃：束著腰，穿著鞋，手持棍杖，儘快地吃；這便是上主我為你們所指定的逾越節。這一夜我要走遍埃及全國，將埃及所有的頭胎，無論是人或是牲畜都要殺死。對於埃及的眾神，我也要嚴加懲罰；因為我是上主。這血塗在你們所住的房屋上，當作你們的記號；我打擊埃及的時候，一見這血，就越過你們去，毀滅的災禍不降在你們身上。這一天將是你們的紀念日，要視為上主的節日來慶祝；你們要世代代過這個節日，作為永遠的法規。」

——以上是天主的聖言

信友：感謝天主。

答唱詠 格前 10：16；詠 116：12-18

答：那祝福之杯，使我們共飲基督聖血，而結合為一。

一、 上主賜我鴻恩，我將何以為報？我要舉起救恩的杯，我要呼求上主的名。答

二、 聖徒的逝世，上主十分珍視。我是祢的僕役，是祢婢女的兒子；祢解除了我的羈絆。答

三、 我要呼求祢的名，向祢獻上讚頌之祭。我要在全體子民前，向上主還我許的願。答

讀經二（你們每次吃這餅，喝這杯，就是宣告主的死亡）

恭讀聖保祿使徒致格林多人前書

弟兄姊妹們：這是我從主那裡所領受的，我也傳授給你們了：主耶穌在祂被交付的那一夜，拿起餅來，感謝了，擘開說：「這是我的身體，是為你們而犧牲的，你們要這樣作、來紀念我。」晚餐後，又同樣拿起杯來說：「這杯是用我的血所立的新約，你們每次喝的時候，要這樣作、來紀念我。」的確，直到主再來，你們每次吃這餅，喝這杯的時候，就是宣告主的死亡。

——以上是天主的聖言

信友：感謝天主。

福音前歡呼

領：主耶穌，我們讚美祢，光榮祢！

眾：主耶穌，我們讚美祢，光榮祢！

領：主說：我給你們一條新命令：你們應該彼此相愛，如同我愛了你們。

眾：主耶穌，我們讚美祢，光榮祢！

福音（主既深愛世上屬於祂的人，就愛他們到底。）

司鐸：願主與你們同在。

信友：也與你的心靈同在。

司鐸：恭讀聖若望福音。

信友：主願光榮歸於你。

逾越節之前，耶穌知道自己離開這個世界，回到父那裡去的時候到了。祂一向深愛世上屬於祂自己的人，就愛他們到底。正吃晚餐的時候，魔鬼已催促依斯加略人、西滿的兒子猶達斯決意出賣耶穌。耶穌知道父已把一切交給了祂，也知道祂從天主而來，又要回到天主那裡去，就起身離席，脫下外衣，拿一條毛巾束在腰間，然後倒了一盆水，開始為門徒洗腳，用束腰的那條毛巾擦乾。輪到西滿伯鐸的時候，伯鐸說：「主啊！你要為我洗腳嗎？」耶穌說：「我所做的，你現在還不明白，以後就會明白的。」伯鐸說：「不行，你絕對不可給我洗腳！」耶穌說：「你若是不讓我洗，你跟我就沒有關係了。」西滿伯鐸便說：「主啊，不但我的腳，連頭帶手都洗洗罷！」耶穌說：「洗過澡的人，全身都清潔了，只要洗腳就行了。你們原是潔淨的，但不是每個人都潔淨。」原來耶穌知道誰要出賣他，所以纔說：「你們不是每個人都潔淨。」耶穌給他們洗完了腳，便穿上外衣，再坐下說：「你們明白我剛才給你們所做的嗎？你們稱呼我為『老師』、為『主』，不錯，我本來就是。但是如果我這為主、為老師的尚且給你們洗腳，你們也就該彼此洗腳。我給你們立了榜樣，是要你們也照著去做。」

——以上是天主的聖言

信友：基督，我們讚美你！

講道

（或可作濯足禮）

（講道後。不念「信經」，立刻進行「信友禱詞」）

信友禱詞

主禮：親愛的兄弟姐妹們：「主耶穌被交付的那一夜，
拿起餅來說：『這就是我的身體』。晚餐後，又
拿起杯來說：『這一杯就是我的血，新而永久的
盟約之血』」。我們以誠懇的心情共同祈禱。

(可加入適當禱詞)

主禮：上主，求你賜給基督信徒愛人的熱火，使你的
教會藉著他們的善行，能引導更多的人認識基
督。他是天主，永生永王。

信友：阿們！

聖祭禮儀

(獻上愛德奉獻及餅酒)

獻禮曲：

預備禮品

主禮：上主，萬有的天主，你賜給我們食糧，我們讚美你；我們將大地和人類勞苦的果實——麥麵餅、呈獻給你，使成為我們的生命之糧。

信友：願天主永受讚美。

主禮：酒水的攪合，象徵天主取了我們的人性，願我們也分享基督的天主性。

主禮：上主，萬有的天主，你賜給我們飲料，我們讚美你；我們將葡萄樹和人類勞苦的果實——葡萄酒、呈獻給你，使成為我們的精神飲料。

主禮：上主，我們懷著謙遜和痛悔的心情，今天在你面前舉行祭祀，求你悅納。

主禮：上主，求你洗淨我的罪污，滌除我的愆尤。

主禮：各位弟兄姊妹：請你們祈禱，望全能的天主聖父，收納我和你們共同奉獻的聖祭。

信友：望上主從你的手中，收納這個聖祭，為讚美並光榮祂的聖名，也為我們和祂整個聖教會的益處。

獻禮經

主禮：天主，我們每次獻祭，以紀念救主的犧牲，就是在實行你拯救人類的工程，求你使我們相稱地參與這神聖的感恩祭。以上所求，是靠我們的主基督。

信友：阿們！

感恩經

頌謝詞

主禮：願主與你們同在。

信友：也與你的心靈同在。

主禮：請舉心向上。

信友：我們全心歸向上主。

主禮：請大家感謝主、我們的天主。

信友：這是理所當然的。

主、聖父、全能永生的天主！藉著我們的主基督，我們時時處處感謝你，實在是理所當然的，並能使人得救。基督是真實永恒的司祭，制定了長存的祭禮；首先將自己奉獻於你，作為救世的祭品，又命令我們為紀念祂而舉行同一祭獻。我們領了祂為人犧牲的聖體，就獲得力量；喝了祂為人傾流的寶血，就滌除罪過。

因此，我們隨同天使、總領天使，以及天上諸聖，歌頌你的光榮，不停地歡呼：

全體：聖、聖、聖、上主，萬有的天主，你的光榮充滿天地。歡呼之聲，響徹雲霄。奉上主名而來的，當受讚美。歡呼之聲，響徹雲霄。

主禮：上主，你實在是神聖的，你是一切聖德的根源。
因此我們懇求你派遣聖神，聖化這些禮品，（合掌，對祭餅及聖爵劃十字）使成為我們的主耶穌基督的聖體 + 聖血。

主禮：祂甘願捨身受難時，（雙手拿祭餅，略舉起）拿起麵餅，感謝了，分開，交給祂的門徒說：（稍微俯身）

你們大家拿去吃：
這就是我的身體，
將為你們而犧牲。（舉揚聖體）

主禮：晚餐後，他同樣拿起杯來，（雙手拿聖爵，略舉起）又感謝了，交給他的門徒說：

你們大家拿去喝：
這一杯就是我的血，
新而永久的盟約之血，
將為你們和眾人傾流，
以赦免罪惡。
你們要這樣做、來紀念我。（舉揚聖爵）

主禮：信德的奧跡：

信友：基督，我們傳報你的聖死，我們歌頌你的復活，
我們期待你光榮地來臨。

主禮：上主，因此我們紀念基督的聖死與復活，向你奉獻生命之糧、救恩之杯，感謝你使我們得在你台前，侍奉你。我們懇求你，使我們分享基督的聖體聖血，並因聖神合而為一。

上主，求你垂念普世的教會，使你的子民偕同我們的教宗○○○、我們的主教○○○，以及全體聖職人員、都在愛德中日趨完善。

求你也垂念懷著復活的希望而安息的兄弟姐妹；並求你垂念我們的祖先和所有去世的人，使他們享見你光輝的聖容。

求你垂念我們眾人，使我們得與天主之母童貞榮福瑪利亞、聖母的淨配聖若瑟、諸聖宗徒，以及你所喜愛的歷代聖人，共享永生，並使我們藉著你的聖子耶穌基督，讚美你、顯揚你。

聖三頌

主禮：全能的天主聖父，一切崇敬和榮耀、藉著基督，偕同基督，在基督內，並聯合聖神，都歸於你，直到永遠。

信友：阿們。

領聖體禮

天主經

主禮：我們既遵從救主的訓示，又承受祂的教導，才敢說：

全體：我們的天父，願你的名受顯揚，願你的國來臨，願你的旨意奉行在人間，如同在天上。求你今天賞給我們日用的食糧；求你寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣；不要讓我們陷於誘惑；但救我們免於兇惡。

主禮：上主，求你從一切災禍中拯救我們，恩賜我們的時代得享平安；更求你大發慈悲，保佑我們脫免罪惡，並在一切困擾中，獲得安全，使我們虔誠期待永生的幸福，和救主耶穌的來臨。

信友：天下萬國，普世權威，一切榮耀，永歸於你。

主禮：主耶穌基督，你曾對宗徒們說：「我將平安留給你們，將我的平安賞給你們。」求你不要看我們的罪過，但看你教會的信德，並按照你的聖意，使教會安定團結，你是天主，永生永王。

信友：阿們。

主禮：願主的平安常與你們同在。

信友：也與你的心靈同在。

主禮：請大家互祝平安。

主禮：願我們的主耶穌基督聖體聖血的攙合，使我們領受的人獲得永生。

全體：除免世罪的天主羔羊，求你垂憐我們。

除免世罪的天主羔羊，求你垂憐我們。

除免世罪的天主羔羊，求你賜給我們平安。

主禮：主耶穌基督，願我領受了你的聖體聖血，因你的仁慈，身心獲得保障和治療，而不受到裁判和處罰。

主禮：請看，天主的羔羊；請看，除免世罪者。蒙召來赴聖宴的人是有福的。

全體：主，我當不起你到我心裏來，只要你說一句話，我的靈魂就會痊癒。

領主詠 格前十一，24、25

主說：這是我的身體，將為你們而犧牲；這一杯是用我的血所訂立的新約。你們每次喝這血時，要為了紀念我，而照樣去作。

（分送聖體、聖血）

領聖體後經

（彌撒以「領聖體後經」結束）

主禮：全能的天主，我們今天飽饗了你聖子暫世的晚餐，求你賞賜我們，將來在天上得享你永恆的聖筵。以上所求，是靠我們的主基督。

信友：阿們！

遷供聖體